



# BradyPrinter i5100

INDUSTRIAL LABEL PRINTER

Ръководство за потребителя

## Съдържание

<b>1 • Въведение и предупреждения за безопасност.....</b>	<b>1</b>
Обща информация и декларации .....	1
Безопасност .....	3
<b>2 • Поддръжка .....</b>	<b>4</b>
Техническа поддръжка и ремонти .....	4
Приложни инженерингови услуги .....	5
<b>3 • Настройка и първи стъпки.....</b>	<b>6</b>
Общ преглед на компонентите на принтера .....	7
Свързване на принтера .....	8
<b>4 • Сензорен дисплей – Основна информация.....</b>	<b>10</b>
Информация за началния екран .....	10
Активни икони на менюта на началния екран .....	10
Икони за информация в горната част на началния екран .....	11
Информация за IP-позволен консумативи на началния екран .....	12
Навигиране в основното меню .....	12
<b>5 • Режими за печат.....</b>	<b>14</b>
Система за интелигентен печат .....	14
Печат в режим Brady (IP-позволен печат) .....	14
Печат в стандартен режим .....	14
Частичен режим Brady/Частичен стандартен режим .....	15
Допълнителна информация за IP-позволените печатни компоненти .....	16
<b>6 • Зареждане на консумативи.....</b>	<b>17</b>
Последователност на зареждането .....	17
Махане на инсталирани консумативи .....	17
Зареждане на ролки с етикети .....	18
Зареждане на носители за етикети от тип хармоника .....	20
Зареждане на ролката на лентата .....	21
Избор и настройка на сензора за етикети .....	23
<b>7 • Отпечатване.....</b>	<b>26</b>
Калибриране (Синхронизиране на зареждането на носителя за печат) .....	26
Печат в режим на откъсване .....	26
Печат с автоматично отрязване .....	26
<b>8 • Почистване и поддръжка .....</b>	<b>28</b>
Одобрени гъби за почистване .....	28
Почистване на ролката на принтера .....	28
Почистване на печатащата глава .....	28
Почистване на сензорите за етикети .....	29
Почистване на ножа (модел с автоматичен нож) .....	29
<b>9 • Отстраняване на проблеми .....</b>	<b>30</b>
Навигиране в екрана за грешки .....	30
Списък със съобщения за грешки и решения .....	31
<b>10 • Спецификации на размери носители .....</b>	<b>38</b>
Размери на носители за етикети/печат .....	38
Размери на принтера и сензора .....	39
Размери на рефлексното петно ("Черно петно") .....	40
Размери на улея/жлеба .....	41
<b>11 • Лицензи и одобрения от представителства.....</b>	<b>42</b>

## 1 • Въведение и предупреждения за безопасност

### Обща информация и декларации

Ръководство на потребителя за следните продукти:

Модел	Конфигурации
i5100	i5100 Standard (300 & 600 dpi)
	i5100 Auto-Cut (300 & 600 dpi)

**BradyPrinter i5100**  
INDUSTRIAL LABEL PRINTER

### Отказ от отговорност

Това ръководство е собственост на Brady Worldwide, Inc. (наричано по-нататък „Brady“) и може да бъде променяно по всяко време без предварително уведомление. Brady не носи отговорност за уведомяването ви за такива промени, ако има такива.

Това ръководство е защитено от авторско право с всички права запазени. Нито една част от това ръководство не може да бъде копирана или възпроизведена, чрез никакви средства, без предварителното писмено съгласие на Brady.

Доколкото при изготвянето на този документ са взети всички предпазни мерки, Brady не поема никаква отговорност към която и да е страна за каквито и да са загуби или вреди, предизвикани от грешки или пропуски, или от декларации в резултат на недоглеждане, нещастен случай или каквато и да била друга причина. Освен това Brady не поема никаква отговорност за приложението или употребата на нито един продукт или система, описани тук; нито отговорност за преки или косвени щети, произтичащи от използването на този документ. Brady не дава никакви гаранции за продаваемост или пригодност за конкретна цел.

Brady си запазва правото да прави промени без допълнително уведомление за всеки продукт или система, описани тук, с цел подобряване надеждността, функционалността или дизайна.

### Търговски марки

Всички марки или имена на продукти, споменати в това ръководство, са търговски марки (™) или регистрирани търговски марки (®) на съответните фирми или организации. © 2018 г. Brady Corporation. Всички права запазени.

### Редактор

Ако имате някакви въпроси или коментари, се свържете с техническата поддръжка на Brady. Поради непрекъснатото развитие на продуктите е възможно да има разминавания между документацията и продукта. Моля, проверете BradyID.com за най-актуалната информация.

### Правила и условия

Доставките и резултатите са предмет на общите условия за продажби на индустриални етикетни принтери BradyPrinter i5100.

### Гаранция на Brady

Купувачът на нашите продукти трябва да е наясно, че трябва да ги тества в реални условия и да определи за себе си тяхната способност за приспособяване за собствени цели. Brady гарантира на купувача, че продуктите на тази фирма не са дефектни по отношение на материали и изработка, но ограничава задълженията си по тази гаранция да подменя продукта по свое собствено усмотрение относно неговата дефектност към времето на продажбата му. Тази гаранция не се прехвърля на каквито и да е лица, придобили продукта от купувача.

**ТАЗИ ГАРАНЦИЯ ЗАМЕСТВА ВСЯКА ДРУГА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩА СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И ВСИЧКИ ДРУГИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ОТГОВОРНОСТИ ОТ СТРАНА НА BRADY. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА BRADY НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ЗАГУБИ, ВРЕДИ, РАЗХОДИ ИЛИ КОСВЕНИ ВРЕДИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ УПОТРЕБАТА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТИТЕ НА BRADY.**

## Инструкции

Използвани в това ръководство предупреждения и известия

Важната информация и указанията в тази документация са обозначени както следва:



### **ОПАСНОСТ!**

Обръща внимание на изключително голяма и непосредствена опасност за здравето или живота Ви поради опасни напрежения.



### **ОПАСНОСТ!**

Обръща внимание на опасност с висок риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Обръща внимание на опасност със среден риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



### **ВНИМАНИЕ!**

Обръща внимание на опасност с нисък риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до дребно или средно нараняване.

### *Предназначение на принтера*

Принтерът BradyPrinter i5100 е проектиран и произведен съгласно приложимите стандарти и установените правила за безопасност. Въпреки това по време на използването му може да се стигне до опасност за живота или здравето на потребителите или трети лица и/или повреждане на принтера и други материални активи.

BradyPrinter i5100 може да се използва само по предназначението си, в идеално работно състояние и при спазване на изискванията за безопасност и предупрежденията, посочени в това ръководство. По-конкретно, неизправностите, които засягат безопасността, трябва да бъдат отстранени незабавно.

BradyPrinter i5100 е предназначен единствено за печат на подходящи материали, които са били одобрени от производителя. Всякакъв друг вид употреба ще се третира като неправилен. Производителят/доставчикът няма да носи отговорност във връзка с щети – включително, но не само, по печатащата глава – произтичащи от неупълномощена употреба. Потребителят поема целия риск.

Използването по предназначение също така включва придържане към ръководството за потребителя, включително дадените от производителя препоръки и спецификации за поддръжка.

### *Информация за принтера*

BradyPrinter i5100 е проектиран за работа със софтуера LabelMark или Brady Workstation. Когато се използва с един от тези софтуерни пакети, принтерът ще разпознава автоматично всички Brady IP-позволените материали с ширина от 1,1 инча (28 мм) до 4 инча (101,6 мм). За работа на принтера с други материали, метализирани етикети и други софтуерни пакети вижте Стандартен режим“ на страница 14.



## Безопасност

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате BradyPrinter i5100 за първи път. Това ръководство описва всички основни функции на принтера. Наличните функции ще зависят от конфигурацията на принтера, който сте поръчали.

- Принтерът може да се използва само в суха среда и не трябва да се излага на влага (вода, мъгла и т.н.).
- Свързвайте устройството само с други устройства, които са със защитено ниско напрежение.
- Изключете всички засегнати устройства (компютър, принтер, аксесоари) преди свързване или разкачане.
- Не използвайте устройството в експлозивна атмосфера.
- Не използвайте устройството в близост до електропроводи под високо напрежение.
- Устройството или някои негови части може да се загреят по време на печат. Не го докосвайте по време на работа и го оставете да се охлади, преди да смените материала и преди да го разглобявате.
- Извършвайте само действията, които са описани в това ръководство за работа. Действия извън посочените тук може да се извършват само от обучен персонал или сервизни техници и ще анулират гаранцията от производителя.
- Неупълномощените вмешателства по електронните модули или техния софтуер може да доведат до неизправности.
- Други неупълномощени действия или модификации на устройството може също да застрашат оперативната безопасност.
- По устройството има различни предупредителни стикери, които са там за Ваша защита и не трябва да бъдат махани.
- Максималното ниво на звуковото налягане е по-малко от 70 dB(A).
- Принтерът е конфигуриран за напрежения между 100 до 240 V ~, 50 до 60 Hz. Трябва да го свързвате само към заземени контакти.
- Не поставяйте уреда на нестабилна повърхност или стойка.
- Не поставяйте нищо върху уреда.
- Не поставяйте препятствия върху горната част.
- Винаги използвайте принтера в добре проветрени помещения. Не блокирайте отворите на уреда, които са предвидени за вентилация.
- Използвайте само източниците на хранане, които са обозначени на табелката с технически параметри.
- Използвайте само хранващия шнур, който се доставя с уреда.
- Не поставяйте нищо върху хранващия шнур.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако с принтера се работи с отворен капак, всякакви дрехи, бижута или евентуално коса, които влязат в досег с изложените на показ въртящи се части, могат да причинят омотаване и да доведат до нараняване.



### ВНИМАНИЕ!

По време на печат е възможно изделието да се нагорещи. Не докосвайте изделието по време на работа и го оставете да се охлади, преди да смените материала и преди да го разглобявате.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Това е продукт от клас А. В домашна среда този продукт може да причини радио смущения, в какъвто случаи потребителят може да трябва да предприеме адекватни мерки.

- Извършвайте само действията, които са описани в това ръководство. Обслужването на принтера BradyPrinter i5100 трябва да се извършва единствено от адекватно обучен и квалифициран персонал.



### ОПАСНОСТ! Опасност от ток удар

НЕ отваряйте корпуса на BradyPrinter i5100. Контактът с електрохранването може да доведе до тежко нараняване или смърт.

## Околна среда

- Остарелите устройства съдържат ценни и подлежащи на рециклиране материали, които могат да се изпращат за рециклиране.
- Изпращайте ги до съответните сборни пунктове, отделно от обикновените отпадъци.
- Модулната конструкция на принтера му позволява да се разглобява лесно на отделните му компоненти. Изпращайте частите за рециклиране. Електронната печатна платка на устройството е оборудвана с литиева батерия. Предавайте старите батерии в събирателните пунктове в магазини или обществените центрове за отпадъци.



## Предупредително становище за Акт 65:

Можете да намерите информация относно Акт 65 във връзка с този продукт на [www.BradyID.com/i5100compliance](http://www.BradyID.com/i5100compliance).

## 2 • Поддръжка

### Техническа поддръжка и ремонти

В случай че индустриалният етикетен принтер i5100 Industrial се нуждае от обслужване или поддръжка, Brady предлага изчерпателна помощ за отстраняване на проблеми, помощ при настройки, ръководства и ремонтни услуги по цял свят. Brady предлага както безплатни, така и платени нива на това обслужване. Периодът на гаранционното покритие, гаранционните ползи и наличността на определени услуги от Brady може да варира според местоположението. За повече информация вижте в коя зона попадате.



**Техническа поддръжка:** Отстраняване на проблеми, насоки и специални услуги по телефона или чрез интернет.



**Ремонтни услуги:** Ремонтни услуги от Brady в центъра или на място, в зависимост от местоположението, както за гаранционни, така и за извън гаранционни ремонтни дейности.

### Връзка с техническата поддръжка на Brady

Таблицата по-долу показва местоположенията и информацията за контакт с техническата поддръжка на Brady в различните части на света.

Южна и Северна Америка		
Канада	1-800-643-8766	bradycanada_technicalsupport@bradycorp.com
САЩ	1-800-643-8766	tech_support@bradycorp.com
Мексико	1-800-212-8181	soporte_tecnico@bradycorp.com
Централна Америка и Карибите	1-866-748-4424	soporte_tecnico@bradycorp.com
Бразилия	+55 11 4166-1500 ext 5	at@bradycorp.com
Останалата част от Южна Америка	1-866-748-4424	soporte_tecnico@bradycorp.com

Европа, Близкия изток и Африка		
Основен център за поддръжка	+44 333 333 1111	tseurope@bradycorp.com
Поддръжка на английски и местни езици за 22 държави, в зависимост от местоположението	за местните телефонни номера посетете: <a href="http://www.brady.eu/technical-support/brady-solution-center">http://www.brady.eu/technical-support/brady-solution-center</a>	

Азиатско-тихоокеански регион		
Австралия/Нова Зеландия	1-800-644-834	autech@bradycorp.com
Китай	4006-151-869	contactus_cn@bradycorp.com
Хонконг/Тайван	852-22169289/22169283	hksales@bradycorp.com
Корея	+82 2 861-8541 D14	TS_Korea@bradycorp.com
Япония	+81-42-655-2534	ap_japan_tech@bradycorp.com
Сингапур/Малайзия/Индонезия	+65 64777237	technicalsupport_sa@bradycorp.com
Тайланд/Виетнам	+65 64777237	technicalsupport_sa@bradycorp.com
Филипините	+65 64777237	technicalsupport_sa@bradycorp.com
Индия	+91-80-66582950	service_india@bradycorp.com

## Приложни инженерингови услуги

Brady предлага платени приложни инженерингови услуги в определени региони. Ако се нуждаете от помощ с разширена интеграция на индустриалния етикетен принтер i5100 в сложна ситуация, която не се поддържа от възможностите на нормалното техническо обслужване, приложно инженерният екип на Brady може да успее да Ви помогне. Този екип специализира в персонализирани платени услуги, които включват:

- Персонализирано софтуерно програмиране
- Персонализирано софтуерно програмиране на фронтенд приложения
- Създаване на софтуерни шаблони
- Конвертиране на етикетни файлове
- Помощ при съпоставяне на сканиране към печат
- Разширена интеграция на принтери и потоци данни

Забележка: Приложните инженерингови услуги от Brady не са налични във всички региони. Свържете се с имейл адреса на приложно инженерния екип по-долу или се свържете с местната техническа поддръжка на Brady за повече информация относно тези услуги във Вашия регион.



### Приложни инженерингови услуги

Услуги за разширена интеграция и персонално програмиране за разрешаване на сложни сценарии с потоци данни и интегриране на принтери, софтуер, устройства за събиране на данни и бази данни.

## Връзка с приложно инженерния екип на Brady

Можете да се свържете с приложно инженерния екип на Brady по имейла на адрес: [application\\_engineering@bradycorp.com](mailto:application_engineering@bradycorp.com) за да обсъдите своето приложение или за да научите каква е наличността на услугите във Вашия регион.

### 3 • Настройка и първи стъпки

Внимателно разопаковайте и проверете принтера за възможни повреди, възникнали по време на транспортирането му. Проверете всички външни и вътрешни повърхности за повреди.

#### Какво има в кутията

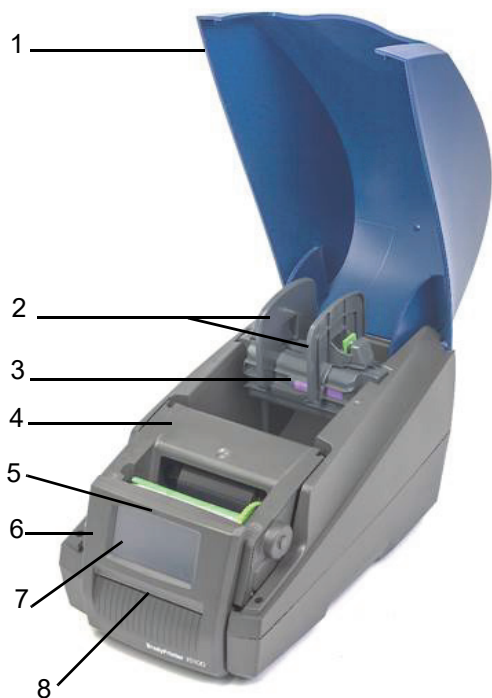
- BradyPrinter i5100
- Етикетна/носителна ролкова поставка с IP-позволена технология за автоматично засичане
- Захранващ кабел (видът на щепсела ще варира според географския регион)
- Отпечатано ръководство за потребителя (на английски език)
- USB кабел
- Софтуер за създаване на етикети Brady Workstation (варира според географския регион)
- Поемащ шпиндел на лентата
- CD към продукта с драйвери, ръководство за конфигуриране и настройки (на английски) и ръководство за потребителя на 23 езика

Забележка: Моля, пазете оригиналната опаковка, включително и кутията, в случай че принтерът трябва да бъде върнат.

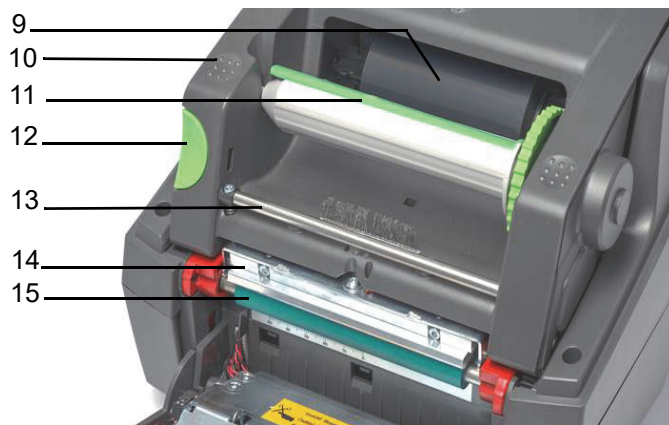
В Северна Америка се предлага безплатно „системна настройка без стрес“. Програмата Ви помага да настроите своя нов принтер и софтуера. За да насрочите телефонен разговор за помощ с настройката, се обадете на 1-800-643-8766 и изберете опция 4 от менюто.



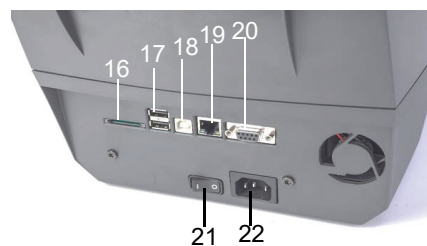
Общ преглед на компонентите на принтера



Преглед



Печатен модул



Задна страна на принтера

1	Капак	9	Brady IP-позволена лента (доставя се на свои собствен шпиндел)	17	2 x USB хост порта
2	Маржин стопери на ролковата поставка	10	Текстурирани точки за затваряне	18	USB 2.0 порт
3	Автоматично засичаща етикетна ролкова поставка	11	Brady лентов поемащ шпиндел със зелен щифт	19	Ethernet 10/100 базов Т порт
4	Печатен модул	12	Бутон за освобождаване	20	Сериен RS-232C порт
5	Син индикатор за включено състояние	13	Отразителен вал за лентата	21	Прекъсвач на захранването
6	Контролен панел	14	Печатаща глава	22	Жак за захранване
7	Сензорен дисплей	15	Зелена гумена печатна ролка		
8	Слот за изкарване на етикети/лента за откъсване	16	Слот за SD карта		



## Свързване на принтера

**ВАЖНО!** Уверете се, че пенестия защитен транспортен материал отстрани на печатащата глава е махнат.

**ВАЖНО!** Неадекватното заземяване или липсата на заземяване може да доведе до неизправности по време на работа. Уверете се, че всички свързани с принтера компютри и кабели са заземени.

### *Свързване на захранването*

Принтерът е снабден със захранващ блок за различни области. Устройството може да работи с напрежение от 230 V~/50 Hz или 115 V~/60 Hz без нужда от регулиране.

1. Поставете принтера на равна повърхност.
2. Уверете се, че устройството е изключено.
3. Включете захранващия кабел в жака за захранване.
4. Включете захранващия кабел в заземен контакт.

---

Забележка: Принтерът Brady IP i5100 ще регистрира вида напрежение и автоматично ще се настрои към източника на захранване.

---

### *Свързване към компютър или мрежа*

Информацията по-долу описва как да използвате предоставените кабели или други одобрени кабели за физически връзки с принтера. Вижте ръководството за конфигуриране на i5100 за повече информация относно конфигурацията на отделните интерфейси.

#### *USB връзка*

1. Свържете принтера към компютъра с помощта на предоставения USB кабел. USB кабелът се включва в USB 2.0 порта на принтера и USB порт на компютъра.
2. Вижте ръководството за конфигуриране за повече информация относно настройването на драйверите и настройките за този интерфейс.

#### *RS-232 връзка*

1. Свържете принтера към компютъра с помощта на RS-232C кабел. Кабелът се включва в RS-232C порта на принтера и на компютъра.
2. Фиксирайте свързания кабел с винтовете.
3. Вижте ръководството за конфигуриране за повече информация относно настройването на драйверите и настройките за този интерфейс.

#### *Ethernet връзка*

1. Свържете принтера към компютъра с помощта на Ethernet кабел (не е предоставен в комплекта). Ethernet кабелът се включва в Ethernet порта на принтера и Ethernet порт на компютъра или Local Area Network (LAN).
2. Вижте ръководството за конфигуриране за повече информация относно настройването на драйверите и настройките за този интерфейс.

#### *Драйвери на принтера*

Вижте ръководството за конфигуриране за повече информация относно инсталирането на драйвери и настройването на конфигурациите за интерфейса.

Тази страница умишлено е оставена празна.



## 4 • Сензорен дисплей – Основна информация

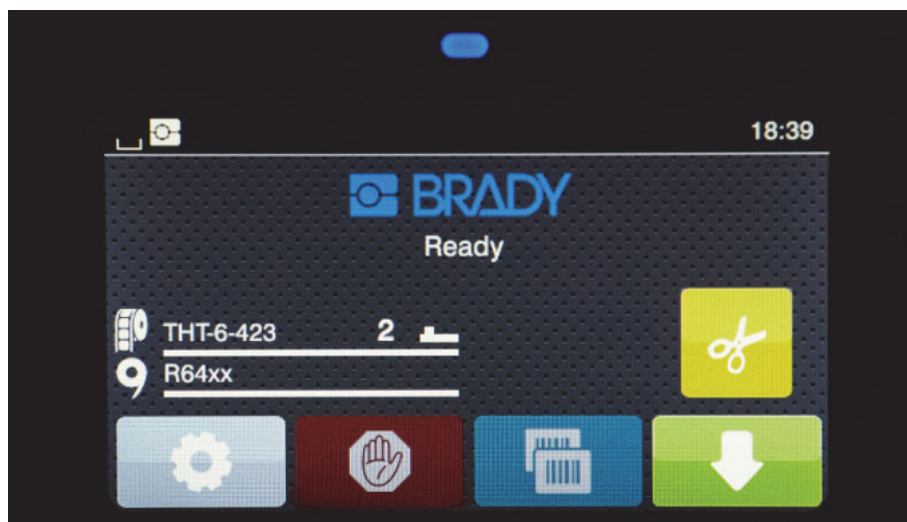
Работата на принтера може да се контролира от сензорния дисплей. Примери:

- Задаване, прекъсване, продължаване и отменяне на задания за печат
- Задаване на параметри за печат (например топлинно ниво на печатащата глава, скорост на печата, конфигурация на интерфейса, език и час) (Вижте ръководството за конфигурация)
- Контролирайте самостоятелни операции с модула за памет (Вижте ръководството за конфигурация)
- Актуализирайте фърмуера (Вижте ръководството за конфигурация)

Много функции и настройки могат също да се контролират от софтуерните приложения или чрез директно програмиране с компютър с помощта на собствените команди на принтера. (За информация вижте ръководството за програмиране.)

Най-често сензорният дисплей се използва за регулиране на базовите настройки на принтера.

### Информация за началния екран



Със сензорният дисплей се работи чрез докосване с пръст. За да отворите меню или да изберете елемент от меню, леко натиснете съответния символ. За превъртане в списъците плъзнете пръст нагоре или надолу по дисплея.














### Активни икони на менюта на началния екран

	Отваряне на менюто		Задаване на етикета
	Отмяна на всички задания за печат.		Прекъсване на носителя без подаване
	Повторен печат на последно отпечатания етикет		Освобождаване на печата на единичен етикет в задание за печат, вкл. обелване, срязване.
	Паузира заданието за печат и го възобновява при повторно натискане	Забележка: Неактивните символи са по-тъмни от активните.	



### Икони за информация в горната част на началния екран

Видът на иконите ще зависи от конфигурацията и ситуацията на печата.

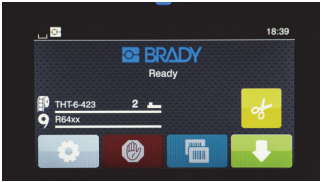
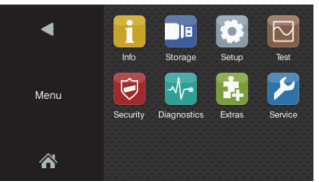
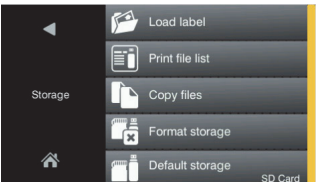


	Показва текущия трансфер на данни под формата на падаща капка		сиво: Инсталиран Bluetooth адаптер, бяло: активна Bluetooth връзка
	Работа в режим Brady (IP-позволен режим)		активна WiFi връзка Силата на WiFi връзката се показва в броя бели чертички
	Работа в стандартен режим		активна Ethernet връзка
	Функцията за запазване на поток от данни е активна > Ръководство за конфигурация Всички получени данни се съхраняват в .lbl файл		активна USB връзка
	Предупредителен край на лента > Ръководство за конфигурация Оставшият диаметър на лентата е под зададената стойност		активна abc програма
	поставена SD карта		Часовник
	поставена USB памет		


**Информация за IP-позволен консумативи на началния екран**


	<p>Показва инсталираната част на етикета и колко остава</p>		<p>Указва да се използва сензорът за междини заедно със стойността, за да се зададе превключването</p>
	<p>Показва инсталираните ленти и колко остава</p>		<p>Указва да се използва сензорът на улея заедно със стойността, за да се настрои сензорната скала</p>

**Навигиране в основното меню**

		
<p>Начално ниво</p>	<p>Ниво за избор</p>	<p>Ниво за настройка/ функция</p>

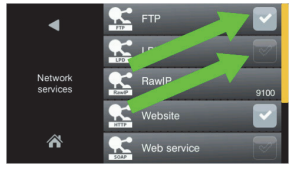
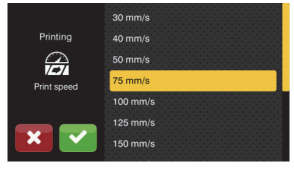
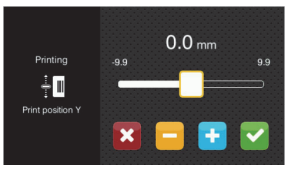
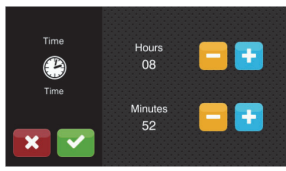
За отваряне на менюто натиснете  бутона на началния екран.

Изберете икона на нивото за избор. Няколко икони имат допълнителни подменюта. За да се върнете от текущото ниво към предишното ниво, изберете .








За да напуснете менюто, изберете .

Продължете да избирате икони, докато не достигнете желаната функционална настройка.

Стартирайте функция или изберете функция за допълнителна настройка. Възможностите за настройка зависят от вида на функцията:

			
<p>Логически функции</p>	<p>Функции за избор</p>	<p>Функции за числови настройки</p>	<p>Дата и час</p>

Бутони за настройване на функции

	Плъзгач за груба настройка на стойността		Връщане със запазване на настройката
	Намаляване на стойността стъпка по стъпка		Параметърът е деактивиран, натискането го активира
	Увеличаване на стойността стъпка по стъпка		Параметърът е активиран, натискането го деактивира
	Връщане без запазване на настройката		

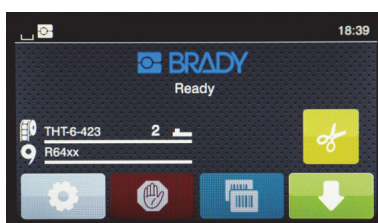
## 5 • Режими за печат

### Система за интелигентен печат

BradyPrinter i5100 има два режима за печат: Режим Brady, който предлага автоматична настройка и полезна информация, показваща ползите, получавани от консумативните ролки Brady с „интелигентни“ RFID маркери; или стандартен режим, който е повече като традиционен принтер, използващ ръчна настройка.

### Печат в режим Brady (IP-позволен печат)

Когато се използват Brady IP-позволен консуматив и Brady софтуер с BradyPrinter i5100, то принтерът, консумативите и софтуерът работят съвместно електронно за предаване на информация, оптимизиране качеството на печата и превръщане на настройката на етикетите и смените на консумативите в много по-бърз и лесен процес в сравнение с традиционните стъпки за настройка на принтери. IP-позволеният печат се нарича „режим Brady“ и предлага следните преимущества:



Начален екран на режим Brady

Принтерът автоматично –

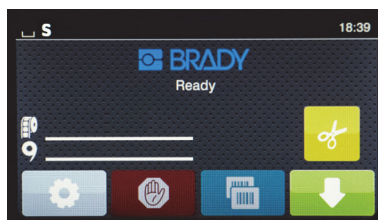
- задава температурата на печатащата глава и скоростта на печата, за да оптимизира печата на поставения етикетен материал.
- проверява дали поставената лента е одобрена за поставения етикет и предупреждава потребителя при отрицателно становище.
- показва каталожните номера на етикета и лентата на екрана на принтера и показва прогнозното оставащо количество консуматив.
- информира потребителя кой сензор за етикети да използва и го уведомява къде да го настрои.

Софтуерът Brady автоматично –

- намира етикетния шаблон за поставения етикет и задава ширината и дължината на етикета, зоната за печат, въртенето по подразбиране, броя етикети и разстоянието между етикетите.

### Печат в стандартен режим

Ако с принтера се работи с консуматив, които нямат Brady RFID маркери и/или без софтуера Brady, то принтерът просто се връща към функцията на стандартен THT принтер с традиционна настройка за етикетите и стъпки за смяна, при които потребителят регулира, настройва и избира настройките ръчно. Това се нарича печат в „стандартен режим“. В печат в стандартен режим:



Начален екран на стандартен режим

Дисплеят на принтера –

- не показва каталожните номера на поставените части или оставащото количество.
- не показва кой сензор да се използва или къде да се настрои.

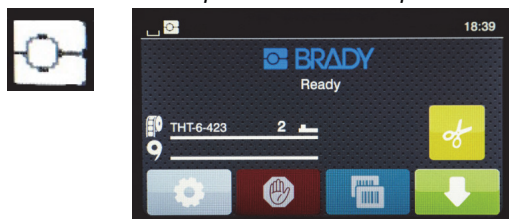
#### Потребителят ръчно –

- задава скоростта на печат и настройките за изпичане, като нанася корекции, докато не достигне желаната осветеност и качество на печата.
- потвърждава, че поставената лента е одобрена за използване с поставения етикет.
- визуално проверява консумативите, за да види оставащото им ниво.
- избира правилния сензор на база познанията си кой вид сензор е нужен за вида на поставения етикетен консуматив.
- регулира сензора, като визуално подравнява датчика му към жлеба или междината.
- настройва етикетната част в софтуера за създаване на етикети.

#### Частичен режим Brady/Частичен стандартен режим

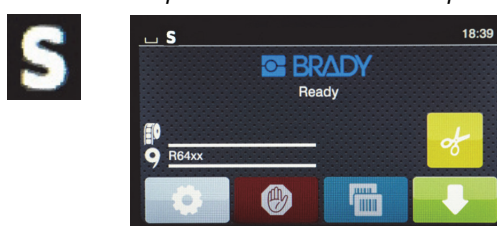
Ако се използва комбинация от IP-позволени и не IP-позволени консумативи, то част от режима за печат Brady може да бъде дезактивиран. Вижте таблицата по-долу за характеристиките за настройка на тези комбинации от консумативи.

*Начален екран на частичен режим Brady*



*(IP-позволена етикетна ролка с не IP-позволена лента)*

*Начален екран на частичен стандартен режим*



*(не IP-позволена етикетна ролка с IP-позволена лента)*

В частичен режим за печат Brady:

- Дисплеят не показва каталожния номер на лентата или прогнозното оставащо количество.

*Всички други функции на режима Brady са активни:*

- Дисплеят показва каталожния номер на етикета и прогнозното оставащо количество.
- Принтерът автоматично задава топлината на печатащата глава и скоростта на печата.
- Принтерът автоматично проверява дали поставената лента е одобрена за поставения етикет.
- Ако е поставена неправилна лента, се показва предупредително съобщение.
- Принтерът уведомява потребителя кой сензор да избере и къде да го настрои.
- Софтуерът Brady автоматично намира етикетния шаблон и задава размера и отстоянието на етикетите.

В частичен стандартен режим за печат:

- Дисплеят показва каталожния номер на поставената лента и прогнозното оставащо количество.

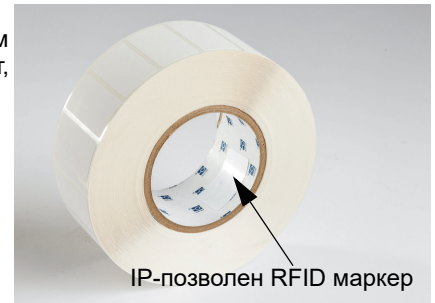
*В сила са всички други настройки на стандартния режим:*

- Дисплеят не показва каталожния номер на етикета или прогнозното оставащо количество.
- Потребителят визуално проверява количеството оставащ етикет.
- Потребителят ръчно задава скоростта на принтера и настройките за изпичане по метода „проба-грешка“.
- Потребителят установява съвместимостта между поставените лента и етикет.
- Потребителят избира правилния сензор за използване.
- Потребителят ръчно регулира сензора чрез визуално подравняване с жлеба или междината.
- Потребителят задава размера на етикета и оформлението на софтуера.

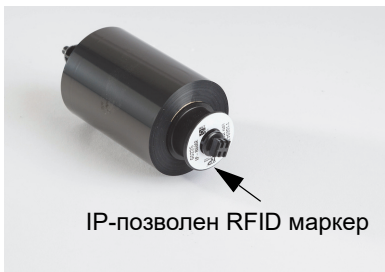


### Допълнителна информация за IP-позволените печатни компоненти

Brady IP-позволените етикетни ролки имат RFID маркер на ядрото на носителя, който съдържа специфични данни за този етикет. Принтерът използва тази информация в режим Brady, за да информира потребителя на екрана за каталожния номер на поставения етикет, прогнозното оставащо количество, кой сензор да избере и къде да го настрои. Повечето Brady 3" етикети с ядро с ширина 1" до 4" имат RFID маркери. Персонализираните Brady етикети ще имат RFID маркер, ако това бъде заявено от потребителя към момента на поръчката. Метализираните етикети и ролки, които са по-тесни от 1" ширина, нямат RFID маркери. Ролките, които нямат RFID маркери, могат да се използват, но принтерът ще се превключи в стандартен режим на печат.



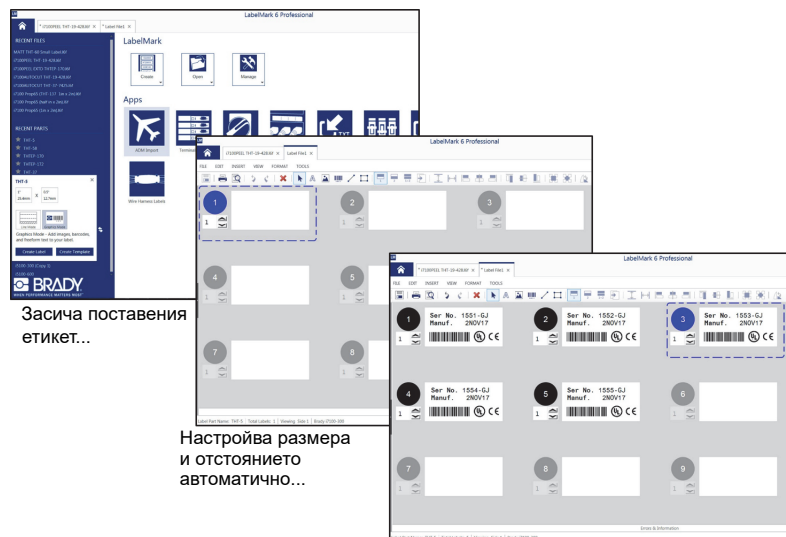
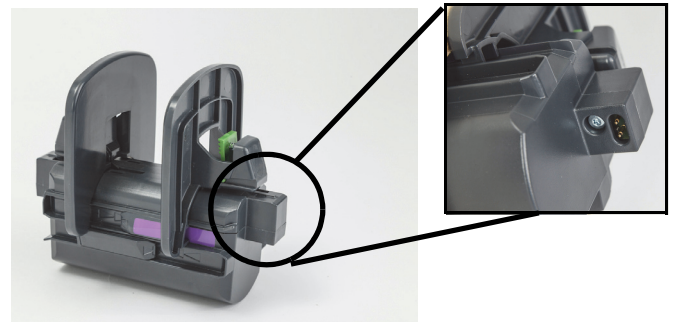
IP-позволен RFID маркер



IP-позволен RFID маркер

Brady IP-позволените ленти имат „IP-“ префикс в каталожния номер и имат RFID маркер в края на ядрото с информация, която е специфична за съответната част и серия мастило. Режимът за печат Brady на i5100 ще информира потребителя чрез екрана на принтера за поставената серия лента (например: R64XX), прогнозно оставащо количество, като също така ще го предупреди, ако е поставена неправилна лента за сложения етикет. Ако не се използва IP-позволената лента, са нужни специални адаптерни ядра и принтерът ще превключи в стандартен режим на печат.

BradyPrinter i5100 и неговата автоматично засичаща етикетна ролкова поставка разчитат RFID маркерите на IP-позволените консумативи. С тази информация принтерът преминава в режим за печат Brady и изпраща информация към екрана на принтера, към регулаторите за вътрешна скорост и нагряване, както и към софтуера Brady. Ролките без RFID чипове могат да се използват, но принтерът ще превключи в стандартен режим на печат.



Засича поставения етикет...

Настройва размера и отстоянието автоматично...

Потребителят просто въвежда съдържанието на етикета

Програмите на софтуер за създаване на етикети Brady LabelMark™ и Brady Workstation са проектирани за работа с BradyPrinter i5100. Когато е в режим за печат Brady, софтуерът засича каталожния номер на поставения етикет и автоматично намира съответния му шаблон. С едно щракване размерът на частта, зоните за печат и ориентацията (например „няколко надлъж“) ще се покажат на екрана на компютъра и ще са готови за въвеждане на текст. Ако консумативи без RFID маркери се използват със софтуера Brady, принтерът ще работи в частичен режим Brady или в стандартен режим на печат, в зависимост от използваните консумативи.



## 6 • Зареждане на консумативи

### Последователност на зареждането

За по-лесно използване заредете първо ролките етикетен носител, последвани от лентата. Някои етикетни ролки изискват смяна на сензорния превключвател, затова зареждането на лентата на второ място позволява достъп до превключвателя. Това е особено полезно, ако печатате различни размери и стилове етикети с един принтер.

### Махане на инсталирани консумативи

Ако принтерът е празен, продължете направо със „Зареждане на ролки с етикети“ на страница 18.

Когато сте пред предната страна на принтера, изпълнете следните стъпки за махане на консумативите.

#### *Махане на етикетната ролка*

1. Отворете капака, сведете предния контролен панел и след това натиснете зеления освобождаващ бутон, за да повдигнете печатния модул.
2. Завъртете червеното колело към себе си, за да разделите червените водачи на носителя от етикетния носител.
3. Повдигнете цялата заредена ролкова поставка право нагоре и извън принтера.

#### *Махане на лентата*

---

Забележка: Не срязвайте лентата, ако планирате да съхраните частично използвана лента във „вече заредено“ състояние, в което лентата е свързана към консумативната ролка и поемащия шпиндел.

---

1. Извадете поемащия шпиндел, като го натиснете вдясно, като едновременно повдигате левия му край към себе си.
  2. Задръжте поемащия шпиндел в ръка и продължете с махането на лентовата консумативна ролка.
  3. Махнете цялата лентова консумативна ролка, като се пресегнете под отворения печатен модул и натиснете лентовата консумативна ролка вдясно, като същевременно издърпате левия край на лентата към себе си.
- 

Забележка: Ако лентата е само частично използвана, ще разполагате с лентова консумативна ролка и поемащ шпиндел, които са свързани от лентата във „вече заредено“ състояние. Можете да ги съхраните и след това лесно да ги поставите в това им състояние.

---

## Зареждане на ролки с етикети

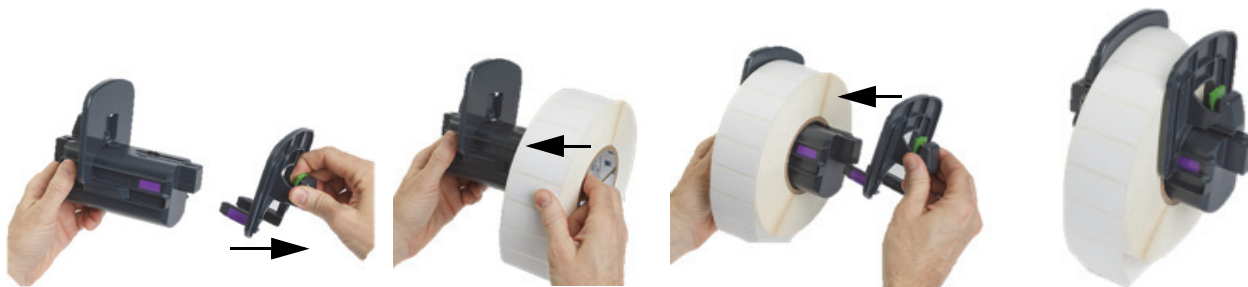
**ВАЖНО!** Автоматичната засичаща поставка за етикетни ролки Brady е необходима за печат в режим Brady.

- Поставката приема ролки с минимум 3" отворено ядро.
- Принтерът няма да работи правилно, ако ролката се постави направо на принтера без използването на поставка.

Тези инструкции са за използването на Brady IP-позволен консуматив, които са с RFID маркер.

### Поставяне на етикетната ролка на поставката

1. Задръжте ролковата поставка със зеления щифт към дясната страна по време на зареждане.
2. Натиснете и задръжте зеления щифт на левия маржин стопер, след което плъзнете маржин стопера навън и извън поставката. Оставете го настрана.
3. Като краят на етикетния носител гледа към Вас, плъзнете етикетната ролка към централното ядро на поставката, като изтласкате ролката възможно най-вляво. Левият маржин стопер ще се плъзне наляво от поставката.
4. Натиснете и задръжте зеления щифт на десния маржин стопер, докато го плъзгате обратно в поставката и натискате вляво, докато маржинът не спре и ролката не се центрира автоматично. Пуснете зеления щифт.



### Поставяне на ролкови поставки в принтера

1. Повдигнете капака на принтера, сведете предния контролен панел и натиснете зеления освобождаващ бутон, за да повдигнете печатния модул.
2. Задръжте заредената ролкова поставка със зеления щифт от дясната страна и застанете с лице към предната страна на принтера.
3. Вкарайте заредената ролкова поставка право надолу в принтера, като се уверите, че квадратните ѝ щифтове се наместват в квадратните жлебове от страни на принтера.
4. Натиснете внимателно надолу щифтовете на ролката, така че да прилегнат плътно в жлебовете. Контактите на ролката трябва да докосват електрическите контакти в жлебовете на принтера.



### Прекарване на етикетния материал през печатния модул

1. Принтерът трябва да бъде включен.
2. Завъртете червената водеща скала на носителя към себе си, за да разделите водачите и така да бъдат по-широки от етикетния носител.
3. Пресегнете се под повдигнатия печатен модул и прекарайте водещия край на етикетния носител под дефлекторните ролки, между червените водачи на носителя и през слота в отворения преден контролен панел.
4. Завъртете червената скала встрани от себе си, за да преместите водачите навътре, докато не докоснат и двата края на етикетния носител.

**ВАЖНО!** Не стягайте твърде много! Етикетният носител не трябва да бъде нагънат или смачкан.

5. Ако използвате различни от IP-позволените етикетни ролки (без RFID маркер), преминете на „Настройка на сензорите с използване на различни от IP-позволените етикетни ролки“ на страница 25, в противен случай продължете със стъпка 6.
6. Сведете печатния модул и натиснете с палците ДВЕТЕ текстурирани точки за затваряне, докато и двете страни на печатния модул не се фиксират на място.
7. След като печатният модул е на мястото си, повдигнете предния контролен панел.
8. Ако все още не сте поставили лента, натиснете бутона **Продължи** на съобщението за грешка, но все още **НЕДЕЙТЕ** да натискате бутона за зареждане!
9. **ПРЕГЛЕДАЙТЕ СЕНЗОРНАТА ИКОНА И ЧИСЛОВАТА СТОЙНОСТ**, които са показани на иконата на етикетната част, след което отново сведете предния контролен панел и пак повдигнете печатния модул.
10. Направете избор и регулиране на сензора съгласно иконата, която видяхте на екрана в стъпка 9. (Продължете към „Избор и настройка на сензора за етикети“ на страница 23 за инструкции, след което заредете лентата.)
11. След като настроите сензорите, продължете със „Зареждане на ролката на лентата“ на страница 21.



### Зареждане на носители за етикети от тип хармоника

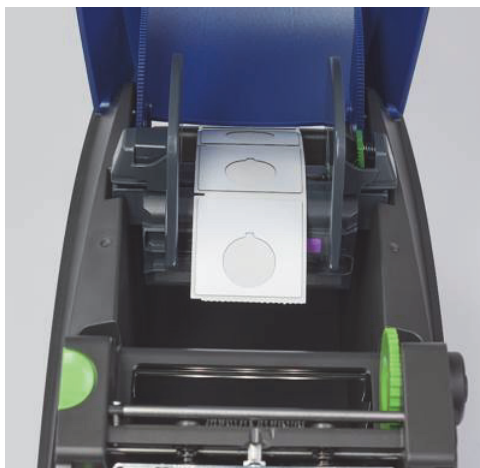
Носителят от тип хармоника се зарежда външно през слота отзад на принтера.

Към датата на отпечатване на настоящото ръководство носителите от тип хармоника нямат IP-позволен RFID маркер. Поради това принтерът ще работи в стандартен режим или в частичен стандартен режим (вижте глава 5), когато използвате носител от тип хармоника.

#### Зареждане на етикети отзад на принтера

1. Отворете капака на принтера и се уверете, че ПРАЗНАТА ролкова поставка е поставена и маржин стоперите ѝ са напълно раздалечени.
2. Като страната за печат гледа НАГОРЕ, поставете купа носител тип хармоника зад принтера.
3. Намерете слота от задната страна на принтера между пантите на капака.
4. Заредете водещия край на носителя през отвора и напред между отворените маржин стопери на ролковата поставка.
5. Натиснете зеления щифт на ролковата поставка, за да преместите маржин стоперите един към друг, докато не докоснат левия и десния край на етикетния носител. - имайте предвид, че това центрира автоматично носителя.
6. Продължете със зареждането на етикетната ролка > „Прекарване на етикетния материал през печатния модул“ на страница 19, след което с „Избор и настройка на сензора за етикети“ на страница 23, преди да заредите лентата.

Забележка: Когато носителът от тип хармоника бъде зареден, принтерът ще работи в стандартен режим или в частичен стандартен режим, в зависимост от поставената лента.



## Зареждане на ролката на лентата

ВАЖНО! Brady IP-позволените ленти са задължителни за работа в пълен режим на печат Brady.

- IP-позволените ленти включват собствени консумативни шпиндели, които вече са прикрепени като част от лентата
  - Няма нужда от отделно ядро, което да придружава лентовата консумативна ролка, когато използвате Brady IP-позволените ленти
- Стъпките по-долу са за използването на Brady IP-позволен консуматив, които са с RFID маркер.

### *Първо заредете ролката с етикети*

Инструкциите за зареждане на лентата приемат, че стъпките в раздела за зареждане на ролката с етикети вече са изпълнени и че етикетната ролка е поставена и сензорите са правилно настроени.

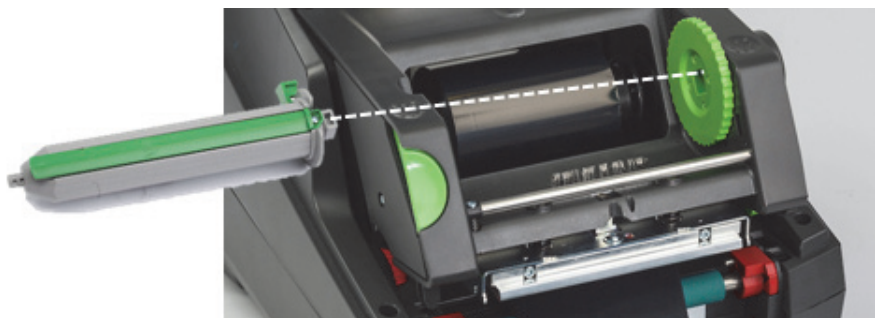
### *Поставете лентовата консумативна ролка в принтера*

1. Принтерът трябва да бъде включен, предният контролен панел сведен и печатният модул повдигнат и отворен възможно най-широко.
2. Позиционирайте квадратния край на IP-позволената лента в квадратния жлеб на черното задържащо колело на вътрешната дясна стена от долната страна на печатния модул; същевременно плъзнете щифта на левия край на лентовата ролка встрани от себе си в слота на лявата страна на печатния модул, докато не щракне на място.
3. Издърпайте около 10 инча лентов материал от консумативната ролка и го положете върху етикетния материал и зелената печатна ролка до „Прокарайте лентата около печатния модул към поемащия шпиндел“ секцията.
4. Сведете печатния модул, за да получите достъп до горната му страна, но все още НЕ го затваряйте – вместо това го оставете леко отворен.



### *Поставете лентовия поемащ шпиндел в принтера*

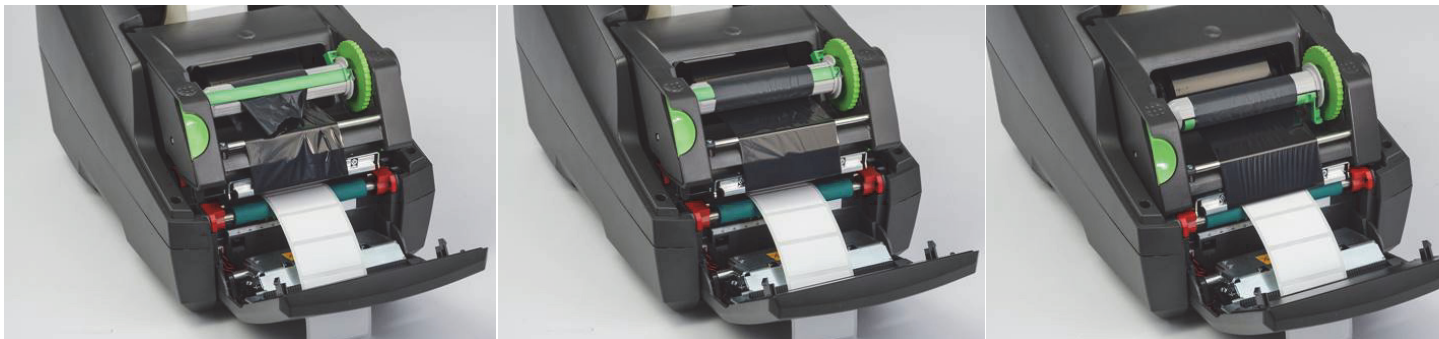
1. Инсталирайте празния лентов поемащ шпиндел, като позиционирате квадратния край на шпиндела в квадратния жлеб на зеленото лентово изпълващо колело и едновременно вкарете щифта от левия край на шпиндела в слота, докато не щракне на място.
2. Завъртете зеленото колело към себе си, докато дългият зелен щифт на шпиндела не се озове отгоре.





*Прокарайте лентата около печатния модул към поемащия шпиндел*

1. Прокарайте свободния край на лентата нагоре и над предницата на печатния модул, като се придържате към външната страна на сребрилата глава и сребристия заоблен вал, след което ПОД поемащия шпиндел и нагоре през задната страна на шпиндела (вижте снимката).
2. Затъкнете водещия край на лентата под дългия зелен щифт на шпиндела около 2 инча навътре от края на лентата.
3. Завъртете зеленото колело КЪМ СЕБЕ СИ няколко пълни оборота, докато лентата не се опъне и не е гладка и ненагъната между сребрилата глава и сребристия заоблен вал.
4. Затворете печатния модул, като натиснете с палци текстурираните точки за затваряне, докато не щракне на място и от ДВЕТЕ страни.
5. Завъртете зеленото колело леко към себе си, за да опънете евентуално увисналата лента.
6. Повдигнете предния контролен панел – вече трябва да видите на дисплея индикатор за поставената лента.
7. Ако видите предупредително съобщение „Лентата не се препоръчва“, то поставената лента не е одобрена за използване с дадения етикетен материал. Повторете стъпките за зареждане на лентата, за да поставите препоръчана лента. За да заобиколите съобщението, натиснете бутона „Продължи“. Ако обаче продължите с печата, е възможно да не постигнете оптимално качество и работа на принтера, за което като потребител поемате пълна отговорност.



*При необходимост регулирайте пътя на зареждането на лентата*

Намачканата лента може да окаже неблагоприятно влияние върху отпечатаното изображение. Заобленият сребрист отклоняващ вал на лентата за печат може да се регулира, за да се избегнат гънките.

Забележка: Регулирането се извършва по време на печат.

- С помощта на 2,5 мм шестограмен ключ завъртете винта в края на заобления сребрист вал, за да наблюдавате бръчките по лентата по време на печата.
- Завъртете винта по часовниковата стрелка за затягане на десния край на лентата или обратно на часовниковата стрелка за затягане на левия край на лентата.



## Избор и настройка на сензора за етикети

Сензорите за етикети казват на принтера къде са водещият и свършващият край на етикетите, подложките и носителите, така че принтерът да знае къде да отпечата следващия етикет при последователност. Сензорите трябва да се проверяват и регулират всеки път, когато се поставя нова ролка, която е различна от предишно поставения етикет.

Има два вида сензори в i5100 – видът на използвания сензор зависи от физическия стил или „физическата конструкция“ на конкретния поставен етикет.

- Когато използвате Brady IP-позволени етикетни ролки, принтерът ще уведоми потребителя чрез дисплея кой сензор да избере и къде да намери съответния сензор, за да може да работи с поставения етикет – това е част от режима Brady или частичния режим Brady.
- Когато не използвате IP-позволени етикетни ролки, потребителят трябва да знае кой сензор да използва, след което да го избере и след това визуално да подравни сензора спрямо правилната локация – това е част от стандартния режим на печат.

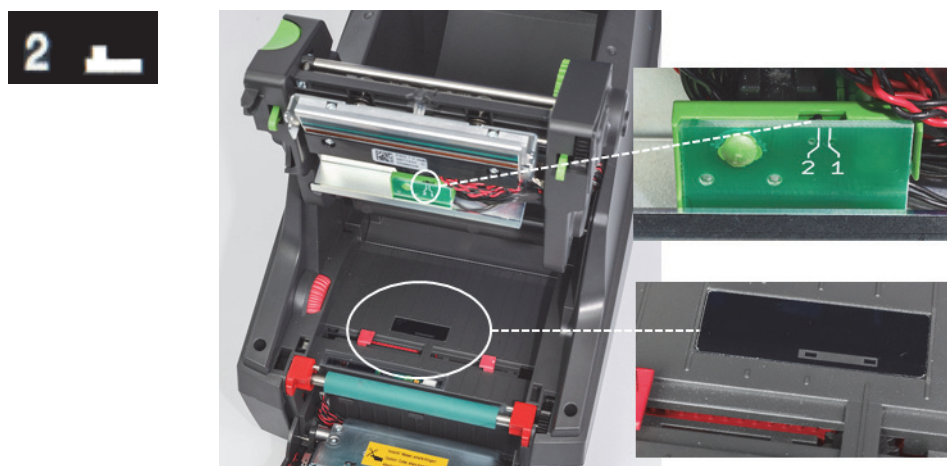
### Два вида сензори

Сензорите се „избират“ в менюто за настройка на принтера, като се регулират или „настройват“ чрез преместване на механичен превключвател или плъзгач на принтера.

- Сензорът за междини засича през материала, за да намери къде е междината между етикетите и да може принтерът да знае къде започва всеки етикет. Сензорът за междини има два датчика, маркирани като #1 и #2. Единият се намира леко по-надясно от другия, като само единият ще бъде използван, но наличието на два е за да се вземат предвид ситуации, при които има множество етикети СРЕД линията.
- Сензорът за междини се регулира чрез преместване на малък превключвател на настройка #1 или #2.
- Сензорът за отражение/улей засича жлебове, отрязвания и черни петна от задната страна на линията, за да знае къде започва следващия етикет.
- Този сензор се регулира чрез плъзгане на датчика наляво или надясно, за да се подравни с изрязването или петното на конкретния поставен етикет.

### Избор и настройка на сензора за междини с IP-позволена етикетна ролка

1. Заредете етикетната ролка, като следвате стъпките в раздела за зареждане на етикетни ролки – предният контролен панел трябва да бъде сведен, печатният модул напълно отворен и трябва да сте отбелязали иконата и числото на дисплея, отнасящи се до сензора.
2. Ако принтерът засече нуждата от сензор за междини, иконата на екрана, която видите, ще бъде тази на сензора за междини с числото 1 или 2.
3. Намерете квадратния зелен превключвател на сензора за междини от долната страна на отворения печатен модул.
4. Като използвате тесен остър инструмент, плъзнете малкия черен превключвател на 1 или на 2 съгласно числото на дисплея.
5. Затворете напълно печатния модул, като се уверите, че и двете страни ще се фиксират.
6. От дисплея на принтера отидете на „Настройка > Етикети > Сензор за етикет“ и изберете „Сензор за междини“, след което натиснете зелената отметка.
7. Отново отворете печатния модул.
8. Продължете със „Зареждане на ролката на лентата“ на страница 21.



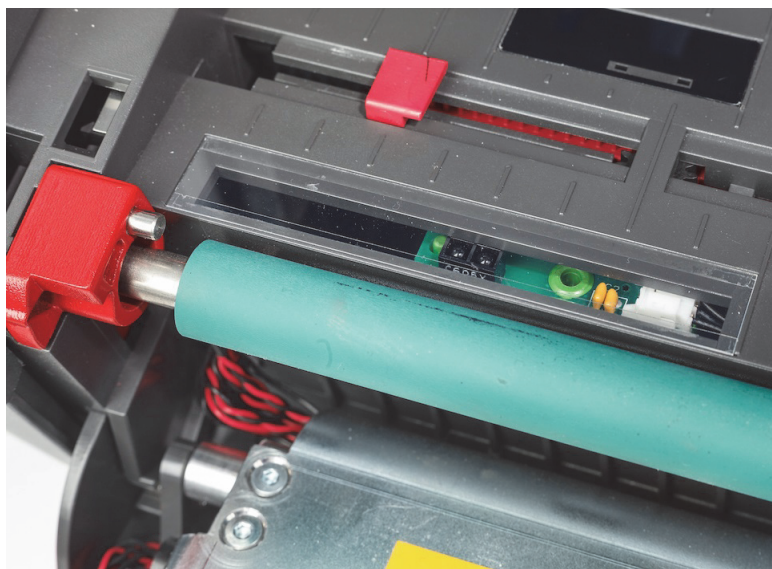
Данни за сензора за междини



*Избор и настройка на сензора за отразяване/жлеbove с IP-позволена етикетна ролка*

1. Заредете етикетната ролка, като следвате стъпките в раздела „Зареждане на ролки с етикети“ на страница 18 – предният контролен панел трябва да бъде сведен, печатният модул напълно отворен и трябва да сте отбелязали иконата и числото на дисплея, отнасящи се до сензора.
2. Ако принтерът засече нуждата от сензор за жлеbove, иконата на екрана, която видите, ще бъде тази на сензора за жлеbove с число между 0 и 50.
3. Намерете зеления плъзгач за сензора за жлеbove и бялата линейна скала под гумената печатна ролка.
4. Преместете плъзгача наляво или надясно до препоръчаното число.
5. Затворете изцяло печатния модул.
6. От дисплея на принтера отидете на „Настройка > Етикети > Сензор за етикет“ и изберете „Долно-отражение“, след което натиснете зелената отметка.
7. Отново отворете печатния модул.
8. Продължете към раздела за зареждане на лента.

**28** 



#### *Настройка на сензорите с използване на различни от IP-позволените етикетни ролки*

Ако не използвате IP-позволен етикетен носител, тогава няма да има сензорни икони или стойности, които да се покажат на екрана, и потребителят трябва да знае кой вид сензор да използва и къде да го регулира.

Ако използвате материали без жлеbove или черни петна, които попадат сред спецификациите в глава 10, тогава сензорът за междини ще се използва и трябва да се регулира съгласно следните насоки:

1. За етикетни ролки с НЕЧЕТЕН брой етикети напречно задайте превключвателя на сензора на 1.
2. За етикетни ролки с ЧЕТЕН брой етикети напречно задайте превключвателя на сензора на 2.
3. Чрез дисплея на принтера отидете на „Настройка > Етикети > Сензор за етикет“ и изберете „Сензор за междини“, след което натиснете зелената отметка.
4. Продължете към раздела за зареждане на лента.
5. Принтерът ще работи в стандартен режим или частичен стандартен режим.

Ако използвате материали с жлеbove, отрязвания или черни петна, които попадат сред спецификациите в глава 10, тогава сензорът за отрязване/жлеbove ще се използва и трябва да се регулира съгласно следните насоки:

1. Плъзнете зеления плъзгач за сензор за жлеbove наляво и надясно, докато датчикът на сензора визуално не се подравни със срязването, жлеба или черното петно. Можете също така да измерите разстоянието, на което се намира центърът на петното или жлеба в мм наляво от централната линия на носителя, след което да преместите плъзгача до това число.

---

Забележка: Ако процесът по калибриране не проработи, тогава е възможно да трябва да пренастроите или прецизирате подравняването.

---

2. Чрез дисплея на принтера отидете на „Настройка > Етикети > Сензор за етикет“ и изберете „Долно-отражение“, след което натиснете зелената отметка.
3. Продължете към раздела за зареждане на лента.  
Принтерът ще работи в стандартен режим или частичен стандартен режим.

## 7 • Отпечатване

**ВАЖНО!** Удължете живота на печатащата глава и намалете риска от повреди по нея, като изпълните тези важни изисквания:

- Печатайте при най-ниската възможна температура на печатащата глава.
- Не докосвайте долната страна на печатащата глава с пръсти или остри предмети.
- Уверете се, че етикетите са чисти.
- Уверете се, че повърхността на етикетите е гладка. Грубите етикети намаляват експлоатационния живот на печатащата глава.
- Когато е възможно, групирайте тясна печатна ролка с тесен носител.
- Оставената гола повърхност на печатната ролка НИКОГА не трябва да работи срещу голата повърхност на печатащата глава. Ролката трябва винаги да е поне толкова широка, колкото етикетният носител, и лентата трябва да е по-широка от ролката!

Принтерът е готов за работа, когато са направени всички връзки и са поставени етикети, като по възможност трансферната лента е била заредена.

### Калибриране (Синхронизиране на зареждането на носителя за печат)

След като напълно заредите етикетната ролка, настроите сензорите и заредите лентата, потребителят трябва да „Калибрира“ сензора на принтера спрямо поставения етикет, като изпълните следните стъпки:

1. Заредете лентата и етикетната ролка и настройте сензорите съгласно инструкциите за зареждане на материали в глава 6.
2. Затворете печатния модул и след това поставете предния контролен панел на мястото му.
3. Натиснете бутона със зелена стрелка (за зареждане) на началния екран на дисплея – принтерът ще зареди няколко етикета и след това ще спре.  
Принтерът вече е калибрирал сензора за правилно засичане на отстоянието на поставения етикет.
4. Откъснете празните етикети и ги изхвърлете.

Ако принтерът не се калибрира правилно, коригирайте местоположението на сензорите, както е описано в инструкциите за зареждане на консумативите и сензорите. Калибрирането трябва да се извършва при всяко поставяне на ролка или ако печатният модул е бил отворен и разположението на етикетния носител е било променено.

### Печат в режим на откъсване

Етикетният принтер е оборудван с ръб за откъсване, служещ за ръчно откъсване на лентата етикети след отпечатването. Откъсването става с движение нагоре, като лентата трябва да е близо до лицевата страна на принтера за оптимални резултати.

### Печат с автоматично отрязване

(Изисква се модел с автоматично отрязване)

Моделът с автоматично отрязване може да се използва за стандартен печат или автоматично пълно отрязване на етикетите в края на заданието или между самите етикети. Специфичната позиция за отрязване по предпочитание се задава в драйвера.

**ВАЖНО!** Режимът за отрязване трябва да се активира в драйвера. В случай на директно програмиране на принтера чрез скриптове, това се извършва с „командата C“ в директното програмиране (вижте ръководството за програмиране).

Тази страница умишлено е оставена празна.

## 8 • Почистване и поддръжка



### **ОПАСНОСТ!**

**Риск от смърт поради токов удар!**

**Изключете принтера от захранването, преди да извършвате дейности по поддръжка.**

Важно е редовно да почиствате термичната печатаща глава. Това ще гарантира постоянно добро качество на изображението и ще има голяма роля за предотвратяване на преждевременното износване на печатащата глава.

С изключение на това поддръжката се ограничава до ежемесечно почистване на устройството.



### **Внимание!**

**Принтерът може да бъде повреден от силни почистващи препарати.**

**Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители при почистването на външните повърхности или модули.**

- Премахнете праха и хартиените отпадъци от зоната за печат с помощта на мека четка или прахосмукачка.
- Почистете капака на принтера с влажен парцал.

### **Одобрени гъби за почистване**

Използвайте почистващи гъби Brady с каталожен номер PCK-6, предварително напоени с почистващ разтвор за печатащата глава. Опаковката съдържа 50 гъби. Съответните трябва да се използват за почистване на печатащата глава, сензора и ролките, както и за премахване на остатъците от лепило по пластмасовите повърхности.

### **Почистване на ролката на принтера**

Натрупалите се замърсявания по ролката на принтера може да влошат транспортирането на носителя и качеството на печата.

1. Изключете принтера.
2. Повдигнете печатащата глава и извадете етикетите и транспортната лента от принтера.
3. Отстранете замърсяванията с почистващ препарат и мек парцал.
4. Ако ролката изглежда повредена, я сменете.

### **Почистване на печатащата глава**

Възможно е по време на печат определени вещества да се натрупат по печатащата глава и да повлияят върху качеството на печата, например да доведат до разлики в контраста или вертикални ивици.

Интервали за почистване:                      директен термичен печат – при всяка смяна на ролката носител  
    термичен трансферен печат – при всяка смяна на лентовата ролка

1. Изключете принтера.
2. Отворете капака и извадете етикетите и лентата от принтера.
3. Натиснете зеления бутон за освобождаване и повдигнете печатния модул.
4. Използвайте одобрената гъба, напоена с чист изопропилов алкохол, за да почиствате внимателно повърхността на печатащата глава, като гледате да не я надраскате. Ако по главата са се натрупали твърди остатъци, отстранете ги предварително със суха мека четка или компресиран въздух.
5. Оставете главата да изсъхне в продължение на 2-3 минути, преди да рестартирате принтера. Ако след почистване по печата се появят прави линии, това може да е признак за повреда на печатащата глава. В такъв случай се свържете с техническата поддръжка на Brady.



### **Внимание!**

**Печатащата глава може да бъде повредена!**

**Не използвайте остри или твърди предмети при почистването ѝ.**

**Не докосвайте защитния стъклен слой на печатащата глава.**



### **Внимание!**

**Риск от нараняване поради гореща линия на печатащата глава.**

**Уверете се, че печатащата глава се е охладила, преди да започнете почистването.**

## Почистване на сензорите за етикети



### ВНИМАНИЕ!

Светлинната бариера може да бъде повредена! Не използвайте остри предмети или разтворители при почистването ѝ.

Сензорите за етикети може да бъдат замърсени от пръстови отпечатащи, остатъци или натрупала се мръсотия, което да влоши засичането на началото на етикета или маркировките за печат. Почистете сензорите за етикети с памучна кърпа, напоена с изопропилов алкохол (използвайте Brady PCK-6).

## Почистване на ножа (модел с автоматичен нож)

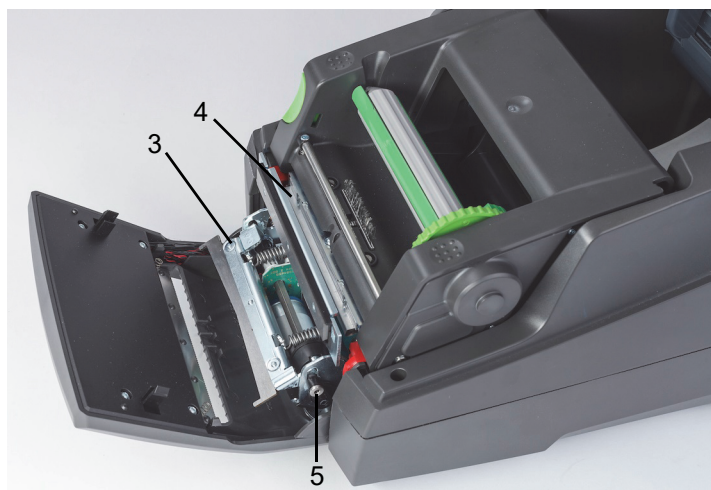
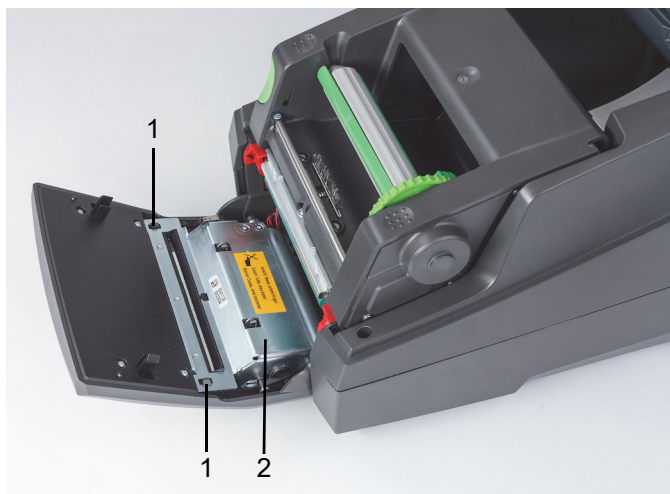


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да избегнете наранявания, не докосвайте острите ръбове с голи ръце и дръжте ръцете си встрани от обхвата на долното острие.

С времето лепилото от етикетите може да се натрупа по ножовете. Ако работите в режим на задно зареждане, лепилото може също така да се натрупа и по задвижващата ролка.

Трябва често да почиствате задвижващата ролка и ножовете.



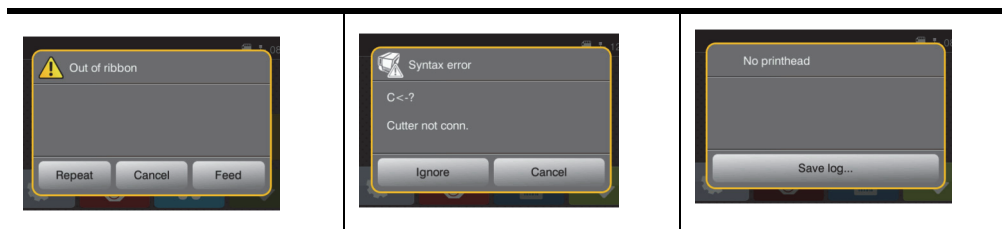
1	Щифтове	4	Горен нож
2	Режещ модул	5	Винт
3	Долен нож		

1. Изключете принтера.
2. Отворете капака и отключете и сведете контролния панел.
3. Освободете режещия модул (2), като натиснете пластмасовите щифтове (1), и след това го повдигнете, като го завъртите нагоре и надясно.
4. Завъртете винта (5) обратно на часовниковата стрелка с помощта на 2,5 мм шестограмен ключ и завъртете скобата с долния нож (3) настрана от горния нож (4). Разделящото дъгово движение на ножовете е чрез отбегнатата пружина.
5. Махнете праха и частиците хартия с помощта на мека четка или прахосмукачка.
6. Махнете остатъците лепило с гъба, напоена с изопропилов алкохол (използвайте Brady PCK-6).
7. Сглобете отново режещия модул в обратен на посочения по-горе ред.

## 9 • Отстраняване на проблеми

### Навигиране в екрана за грешки

При възникване на грешка съответната ще се покаже на дисплея.



Отстраняването на грешката зависи от нейния вид; вижте "Списък със съобщения за грешки и решения" на страница 31. Дисплеят предлага следните възможности за продължаване на работа след възникнала грешка:

Бутон	Действие
<b>Повторение</b>	Заданието за печат ще продължи след изчистване на причината за грешката.
<b>Отмяна</b>	Заданието за печат ще бъде отменено.
<b>Подаване</b>	Подаването на хартия ще бъде синхронизирано. След това заданието за печат ще може да продължи.
<b>Игнориране</b>	Съобщението за грешка ще бъде игнорирано. Заданието за печат ще продължи, вероятно с намалени характеристики.
<b>Запазване на регистър</b>	Грешката не позволява печат. За подробен анализ можете да запазите няколко системни файла на външна памет.



**Списък със съобщения за грешки и решения**

Съобщение за грешка	Причина	Действие за отстраняване
ADC неизправност	Възможна хардуерна неизправност.	Изключете и включете захранването на принтера. Ако грешката не изчезне, се обърнете към обслужващия екип.
Грешка с баркод	Невалидно съдържание на баркод, например буквено-цифрови знаци в числов баркод.	Коригирайте съдържанието на баркода. Натиснете клавиша за отказ, за да върнете принтера в режим на готовност.
Баркодът е твърде голям	Баркодът е твърде голям за определената зона от етикета.	Намалете размера на баркода или го преместете. Натиснете клавиша за отказ, за да върнете принтера в режим на готовност.
Батерията е изтощена	Батерията на часовника е изтощена.	Сменете батерията на часовника.
Претоварване на буфера	Входната буферна памет е пълна, но компютърът продължава да подава данни. Режимът за разпознаване не е включен.	Използвайте предаване на данни по протокол (за предпочитане RTS/CTS). Влезте в менюто за настройка на принтера, изберете режим на разпознаване и след това изберете RTS/CTS.
Ножът е блокиран	Ножът не може да се върне в началното положение и остава в неопределена позиция.	Изключете принтера. Махнете материала. Включете принтера. Рестартирайте заданието за печат. Сменете материала.
	Няма функция на ножа.	Изключете принтера и отново го включете. Ако грешката не изчезне, поискайте обслужване.
Засядане на ножа	Ножът не може да среже етикетите, но може да се върне в началното си положение.	Натиснете бутона за отмяна Сменете материала.
Устройството не е свързано	Програмирането адресира несъществуващо устройство.	Свържете съответното устройство или коригирайте програмирането.
Шрифътът не е открит	Грешка с избрания шрифт за изтегляне.	Отменете текущото задание за печат и сменете шрифта.

Съобщение за грешка	Причина	Действие за отстраняване
FPGA неизправност	Възможна хардуерна неизправност.	Изключете и включете захранването на принтера. Ако грешката не изчезне, се обърнете към обслужващия екип.
Грешка с главата	Печатащата глава може да трябва да се смени.	Изключете и включете захранването на принтера няколко пъти. Ако грешката не изчезне, сменете печатащата глава.
Отворена глава	Печатащата глава може да не е напълно затворена.	Затворете добре печатащата глава и натиснете клавиша за пауза.
Главата е твърде гореща	Температурата на печатащата глава е твърде висока.	Ако сте в стандартен режим, проверете дали настройката за топлината не е твърде висока за използвания материал. Оставете принтера да се охлади за няколко минути, преди да възобновите заданието за печат. Ако грешката не изчезне, се свържете с отдела за обслужване на клиенти, за да определите други възможни причини.
Невалиден етикетен маркер	RFID маркерът на IP-позволена етикетна ролка не може да се прочете или от него липсва информация.	Рестартирайте принтера. Ако грешката се появи отново, натиснете Enter и използвайте принтера в стандартен режим.
Невалиден маркер на лента	RFID маркерът на IP-позволена етикетна ролка не може да се прочете или от него липсва информация.	Рестартирайте принтера. Ако грешката се появи отново, натиснете Enter и принтерът ще зареди основните настройки на лентата за работа в улеснен режим.
Невалидна настройка	Менюто за настройка не е конфигурирано правилно.	Отменете текущото задание. Проверете отново всички конфигурационни настройки.
Паметта е препълнена	Текущото задание за печат съдържа твърде много информация, например избран шрифт, големи графики. Режимът за разпознаване не е включен.	Отменете заданието за печат. Намалете количеството данни за печат. Влезте в менюто за настройка на принтера, изберете режим на разпознаване и след това изберете RTS/CTS.

Съобщение за грешка	Причина	Действие за отстраняване
Намерени няколко маркера на етикета, махнете излишните	Намерени са няколко маркера на ядрото на IP-позволения етикетен материал или принтерът не е бил изчистен от последното разчитане на маркери.	Рестартирайте принтера, за да обновите паметта. Ако грешката се появи отново, натиснете Enter, за да заобиколите съобщението, и използвайте стандартен режим.
Намерени няколко маркера на лентата, махнете излишните	Намерени са няколко маркера на ядрото на IP-позволения етикетен материал или принтерът не е бил изчистен от последното разчитане на маркери.	Рестартирайте принтера, за да обновите паметта. Ако грешката се появи отново, натиснете Enter, за да заобиколите съобщението и принтерът ще зареди основните настройки на лентата за работа в улеснен режим.
Прочетени няколко маркера, махнете излишните	RFID маркерите на IP-позволената ролка са прочетени неправилно.	Махнете и отново поставете макарата за етикета и/или макарата за лентата. Ако грешката не изчезне, изключете и отново включете захранването на принтера.
Името съществува	Дублиращо се име на поле в директното програмиране.	Коригирайте програмирането.
Грешка в мрежата Няма връзка	В менюто за настройка е избран Ethernet, но няма Ethernet връзка.	Уверете се, че Ethernet сървърът е достъпен и свързан, след което изключете и включете захранването на принтера. или Отидете на менюто с настройки и изключете отчитането на грешки в мрежата, след което изключете и включете захранването на принтера.
Няма намерен етикет	Има липсващи етикети в етикетния материал.	Натиснете бутона за повторение неколккратно, докато принтерът не разпознае следващия етикет на материала.
	Етикетният формат, който е зададен в софтуера, не отговаря на истинския етикетен формат.	Отменете заданието за печат. Променете зададения в софтуера етикетен формат. Рестартирайте заданието за печат.
	Принтерът е зареден с непрекъсната хартия, но софтуерът е настроен за етикети.	Отменете заданието за печат. Променете зададения в софтуера етикетен формат. Рестартирайте заданието за печат.
	Липсващ RFID маркер.	Натиснете Enter, за да заобиколите съобщението и да използвате стандартен режим.

Съобщение за грешка	Причина	Действие за отстраняване
Няма размер на етикета	Размерът на етикета не е определен в програмирането/софтуера.	Проверете софтуерното програмиране.
Не е открита лента	IP-позволена ролка няма RFID маркер.	Уверете се, че е зареден съвместим консуматив. Ако консумативът е правилен, натиснете Enter, за да заобиколите грешката, и принтерът ще зареди основните настройки за лентата за работа в улеснен режим.
Няма SMTP сървър	Принтерът е конфигуриран за изпращане на съобщения за грешки към сървъра, но IP адресът на получателя не може да бъде открит.	Проверете дали IP адресът е правилен и дали получателят е достъпен. или Отидете на менюто с настройки и изключете SMTP, след което изключете и включете захранването на принтера.
Лентата не е препоръчителна, вместо това използвайте XXXX	Лентата не съответства на подбора за съвместимост на основна лента.	Поставете препоръчана лента или ако зареденият консуматив е вторична опция, натиснете Enter, за да заобиколите грешката и принтерът ще зареди основните настройки за лентата за работа в улеснен режим.
Няма хартия	Свършила етикетна ролка Има липсващи етикети на етикетния материал.	Заредете етикети. Сменете етикетния материал или натиснете клавиша за пауза, за да продължите с печата.
Лентата е свършила	Трансферната лента е свършила.	Поставете нова трансферна лента.
	Трансферната лента се е стопила по време на печат.	Отменете заданието за печат. Променете нивото на топлината с помощта на софтуера. Почистете печатащата глава. Заредете трансферна лента. Рестартирайте заданието за печат.
	Принтерът е зареден с термични етикети, но софтуерът е зададен на трансферен печат.	Отменете заданието за печат. Задайте софтуера на директен термичен печат. Рестартирайте заданието за печат.
Печатащата глава е отворена	Печатащата глава не е заключена.	Заключете печатащата глава.

Съобщение за грешка	Причина	Действие за отстраняване
Печатащата глава е твърде гореща	Печатащата глава е прегряла.	След паузиране заданието за печат ще продължи автоматично. Ако неизправността възниква често, намалете топлината или скоростта на печат с помощта на софтуера.
Грешка с протокола	Принтерът е получил неизвестна или невалидна команда от компютъра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете клавиша за пауза, за да пропуснете командата.</li> </ul> или <ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете клавиша за отмяна, за да отмените заданието за печат.</li> </ul>
Грешка при разчитане	Грешка при четене на картата с памет.	Проверете данните на картата. Архивирайте данните и реформатирайте картата.
Махнете лентата	Заредена е трансферна лента, въпреки че принтерът е зададен на директен термичен печат.	<p>За директен термичен печат махнете лентата.</p> <p>За термичен трансферен печат задайте принтера в конфигурацията или в софтуера на трансферен печат.</p>
Масилна страна на лента	Посоката на развиване на идентифицираната лента не съвпада с настройката.	<p>Лентата е заредена погрешно. Почистете печатащата глава. Заредете лентата правилно.</p> <p>Настройката не съвпада с използваната лента. Коригирайте настройката.</p>
Лентата е твърде тясна за етикета	Лентата е с по-малка ширина от поставения консуматив.	Поставете препоръчана по-голяма лента или натиснете Enter, за да заобиколите грешката и принтерът ще зареди основните настройки за лентата за работа в улеснен режим и ще позволи печата.
Грешка в синтаксиса	Принтерът е получил неизвестна или невалидна команда от компютъра.	Натиснете бутона за игнориране, за да пропуснете командата, или бутона за отказ, за да отмените заданието за печат.
Неизвестна карта	Картата не е форматирана. Типът карта не се поддържа.	Форматирайте картата, използвайте друг тип карта.
Грешка с напрежението	Хардуерна грешка Засечено е неправилно напрежение.	Изключете принтера и отново го включете. Ако грешката не изчезне, поискайте обслужване. Показва се кое напрежение е погрешно. Моля, отбележете си го.

Съобщение за грешка	Причина	Действие за отстраняване
Грешка при запис	Хардуерна грешка.	Повторете процеса за запис, реформатирайте картата.
Грешна ревизия	Зареденият или зареждащият се в принтера фърмуер не е съвместим с хардуерната конфигурация.	Получете правилния фърмуер за този принтер и го заредете.

#### Списък с оперативни проблеми и разрешения

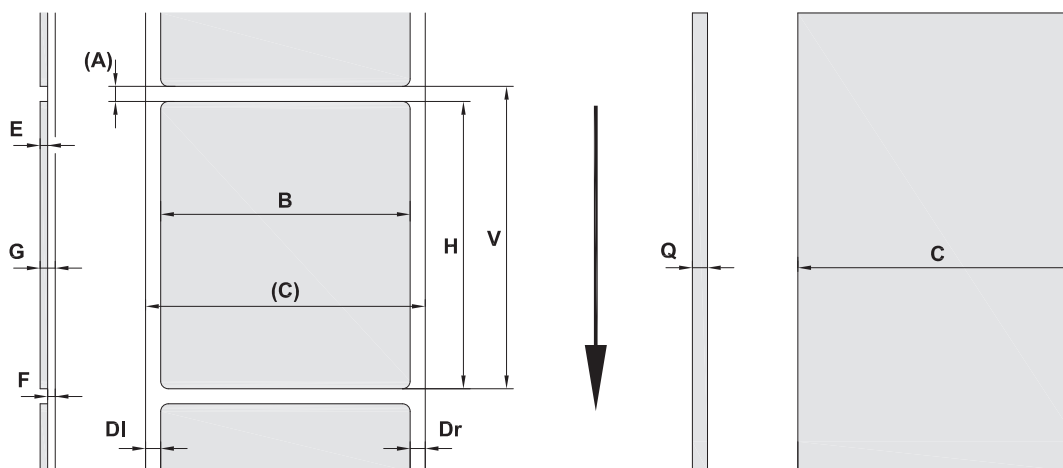
Проблем	Причина	Действие за отстраняване
Гънки по трансферната лента	Трансферната лента не е опъната.	Коригирайте опъването на трансферната лента.
	Трансферната лента е твърде широка.	Използвайте трансферна лента, която е малко по-широка от етикета.
Отпечатаното изображение е зацапано или непълно	Печатащата глава е замърсена.	Почистете печатащата глава.
	Температурата е твърде висока.	Намалете температурата с помощта на софтуера.
	Неподходяща комбинация от етикети и трансферна лента.	Използвайте друг вид лента.
Принтерът не спира, след като трансферната лента е свършила	В софтуера е избран термичен печат.	Сменете на термичен трансферен печат.
Принтерът печата последователност от символи вместо етикетния формат.	Принтерът е в режим на ASCII.	Отменете ASCII режима.
Принтерът прехвърля етикетния носител, но трансферната лента не се движи.	Трансферната лента не е поставена правилно.	Проверете и при нужда коригирайте мрежата на трансферната лента и ориентацията на етикетната страна.
	Неподходяща комбинация от етикети и трансферна лента.	Използвайте друг вид лента.
Принтерът печата само всеки втори етикет	Настроеният размер в софтуера е твърде голям.	Променете размера в софтуера.
По отпечатаното изображение има вертикални бели линии	Печатащата глава е замърсена.	Почистете печатащата глава.
	Печатащата глава е дефектна (неизправност на загряващите елементи).	Сменете печатащата глава. Поискайте сервизно обслужване. Печатащата глава трябва винаги да се сменя от квалифициран и надлежно обучен техник.



<b>Проблем</b>	<b>Причина</b>	<b>Действие за отстраняване</b>
По отпечатаното изображение има хоризонтални бели линии	Принтерът се използва с обратно зареждане > интелигентен режим с откъсване или обелване.	Задайте обратното зареждане > винаги в настройката. Ръководство за конфигуриране.
Отпечатаното изображение не е добро, едната страна е по-светла.	Печатащата глава е замърсена.	Почистете печатащата глава.

## 10 • Спецификации на размери носители

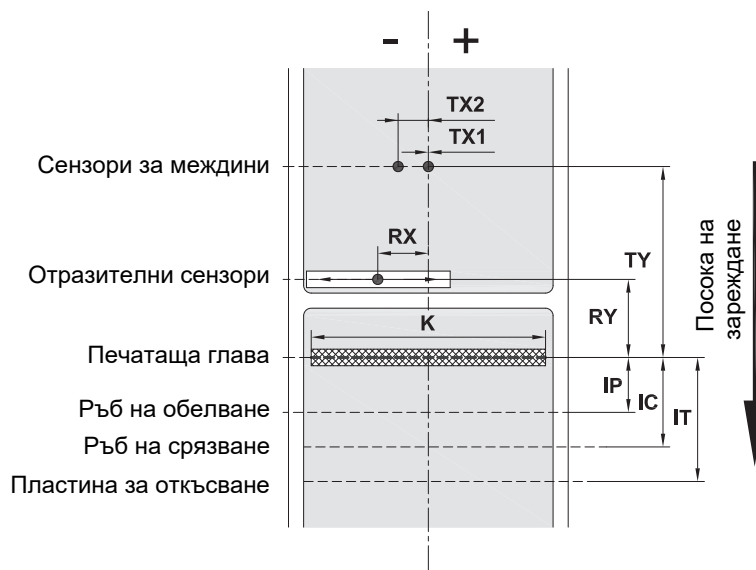
### Размери на носители за етикети/печат



Означение	Описание	Размери
<b>C</b>	Ширина на носителя (кръстосана вкл. подплатата)	(25 - 120 мм)
<b>B</b>	Ширина на етикета (кръстосана)	(6 - 116 мм)
<b>H</b>	Дължина на етикета (надолу) в режим на обелване	(5 - 2000 мм) (20 - 200 мм)
-	Дължина при откъсване	(30 мм)
-	Дължина при рязане	(12 мм)
<b>A</b>	Интервал на етикета	(2 мм)
<b>DI</b>	Ляв маржин	≥0
<b>Dr</b>	Десен маржин	≥0
<b>E</b>	Дебелина на етикета	(0,025 - 0,7 мм)
<b>F</b>	Дебелина на подплатата	(0,03 - 0,1 мм)
<b>G</b>	Дебелина на етикета с подплатата	(0,055 - 0,8 мм)
<b>Q</b>	Дебелина непрекъснат материал	(0,03 - 0,8 мм)
<b>V</b>	Зареждане на етикети	(>7 мм)

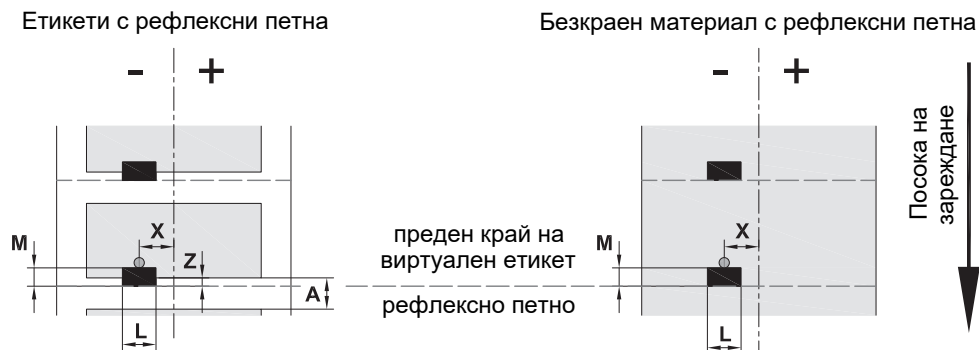
- Малките размери на етикетите, тънките материали или силното лепило могат да доведат до ограничения. Важните приложения трябва да се изпробват и изчистят.
- Отбележете нивото на огъваемост! Материалът трябва да бъде гъвкав, за да следва радиуса на печатната ролка!

## Размери на принтера и сензора



Означение	Описание	Размери
IP	Дистанция печатаща глава до края за обелване	(13,2 мм)
IC	Дистанция печатаща глава до края за отрязване	(17,5 мм)
IT	Дистанция печатаща глава до пластина за откъсване	(24,0 мм)
K	Ширина на печат с печатаща глава 4.3/300 с печатаща глава 4.0/300 с печатаща глава 4.0/600	(108,4 мм) (105,6 мм) (105,6 мм)
RX	Дистанция отразителен сензор до средата на хартията т.е. позволена дистанция за отражението или маркировките за отрязване от средата на материала	(-56 - +10 мм)
RY	Дистанция отразителен сензор до печатаща глава	(16,0 мм)
TX	Дистанция сензор за междини до средата на хартията TX1: Сензор за етикети с единични и множествени редове с нечетен брой редове. TX2: Сензор за етикети с множествени редове с четен брой редове.	0 (-10 мм)
TY	Дистанция сензор за междини до печатаща глава	(56,5 мм)

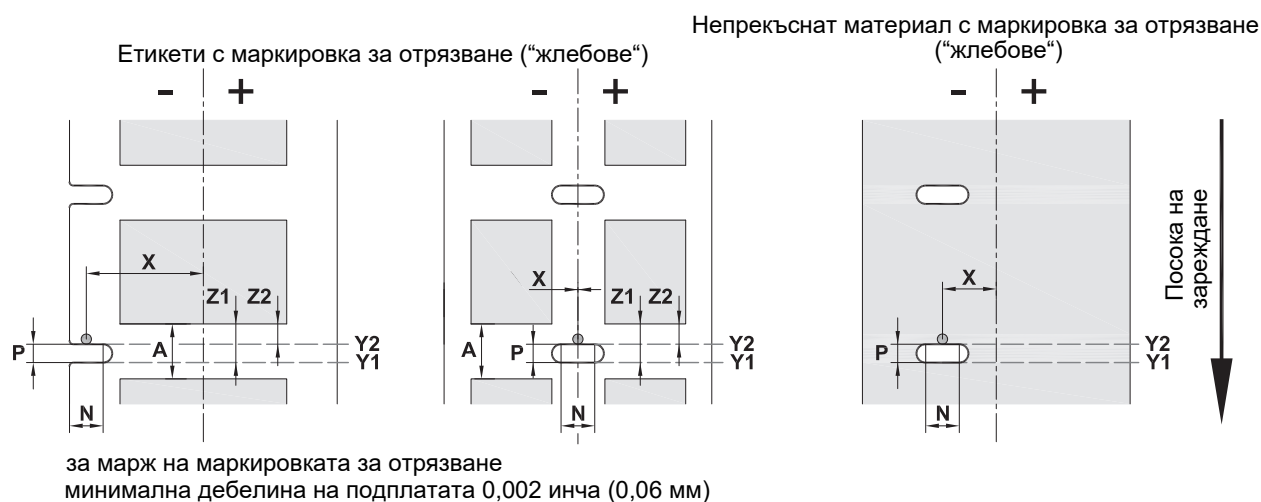
## Размери на рефлексното петно (“Черно петно”)



Означение	Описание	Размери
<b>A</b>	Интервал на етикета	(>2 мм)
<b>L</b>	Ширина на рефлексното петно	(>5 мм)
<b>M</b>	Височина на рефлексното петно	(3 - 10 мм)
<b>X</b>	Дистанция между петното и средата на хартията за разпознаване на отразителния сензор	(-56 до +10 мм)
<b>Z</b>	Дистанция преден край на виртуален етикет до преден край на действителен етикет >Регулиране на софтуерните настройки	0 до A / препоръчително: 0

- Рефлексните петна трябва да бъдат от задната страна на материала (подплатата).
- Спецификацията е валидна за черни петна.
- Разпознаването на цветни петна може да не е успешно. > Тест за удачност за приложение.

## Размери на улея/жлеба



Означение	Описание	Размери
<b>A</b>	Интервал на етикета	(>2 мм)
<b>N</b>	Ширина на маркировката за отрязване	(>5 мм)
<b>P</b>	Височина на маркировката за отрязване	(2 - 10 мм)
<b>X</b>	Дистанция маркировка до средата на хартията за разпознаване на сензора за междини за разпознаване на отразителния сензор	(-10 или 0 мм) (-56 до +10 мм)
<b>Y1</b> <b>Y2</b>	Сензорът разпозна предния край на виртуален етикет с разпознаване на отразителния сензор <sup>(1)</sup> с разпознаване на сензора за междини	Отрязване преден край Отрязване заден край
<b>Z1</b> <b>Z2</b>	Дистанция разпознат преден край до преден край на действителен етикет с разпознаване на отразителния сензор с разпознаване на сензора за междини с прозрачни етикети > Регулиране на софтуерните настройки	P до A 0 до A-P
<sup>(1)</sup> Обратната страна на материала трябва да бъде с достатъчно ниво на отразителност.		

Пределен жлеб/отрязване	Дългоотворен жлеб/отрязване	Правоъгълен жлеб/отрязване	Кръгъл жлеб/отрязване	Жлеб/отрязване между етикетите
			Не се препоръчва	Не се препоръчва

## 11 • Лицензи и одобрения от представителства

### Референции към Декларацията за съответствие на ЕС

BradyPrinter i5100 спазва съответните фундаментални регулации в Правилата на ЕС за безопасността и здравето:

- Директива 2014/35/ЕС относно електрическо оборудване, проектирано за използване в определени граници на захранващо напрежение
- Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръжения (RED)
- Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване

Декларацията за съответствие на ЕС [www.bradyeurope.com/conformity](http://www.bradyeurope.com/conformity)

### Информация за одобрения от FCC и индивидуалните държавни представителства

Забележка: Това оборудване е тествано и съответства на ограниченията за цифрово устройство клас А в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Тези ограничения са проектирани за осигуряване на разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването работи в промишлена среда. Оборудването генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството с инструкции, може да предизвика вредни смущения в радиокомуникациите. Работата с това оборудване в жилищни зони може да предизвика вредни смущения, в който случай потребителят е длъжен да отстрани смущенията за своя собствена сметка. Промени или модификации, които не са изрично одобрени от отговорната страна за съответствие, могат да отнемат правото на потребителя да работи с оборудването. Това устройство е в съответствие с част 15 на правилата на FCC. Експлоатацията му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения, и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущенията, които биха могли да причинят нежелано действие.

### Предупредително становище за Акт 65

Можете да намерите информацията относно Акт 65 във връзка с този продукт на [www.BradyID.com/i5100compliance](http://www.BradyID.com/i5100compliance).

#### Канада

ICES-003 Class A известие, Classe A

Тази апаратура клас А отговаря на всички изисквания на канадските закони за оборудване, предизвикващо смущения.

Cet appareil numerique de la classe A respecte toutes les exigences du Reglement sur le material brouilleur du Canada.

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

#### Европа

##### Директива RoHS, 2011/65/ЕС (RoHS 2), 2015/863/ЕС (RoHS 3)

Този продукт има CE маркировка и отговаря на Директива 2011/65/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Делегирана директива (ЕС) 2015/863 от 31 март 2015 г. (RoHS 3) за изменение на приложение II към Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на ограничените вещества.

### Директива относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване

В съответствие с Директива ОЕЕО на Европейския парламент и на Съвета това устройство трябва да бъде рециклирано в съответствие с местните разпоредби.





### Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори

Този продукт съдържа литиево-йонна клетъчна батерия. Зачеркнатият контейнер за смет с колела показва разделно събиране за всички батерии и акумулатори в съответствие с Директива 2006/66/ЕО. Потребителите на батерии не трябва да изхвърлят батериите като общи битови отпадъци. Тази директива определя рамката за връщане и рециклиране на използваните батерии и акумулатори, които трябва да бъдат събирани разделно и рециклирани в края на полезния си живот. Моля, унищожавайте батериите в съответствие с вашите местни разпоредби.

Забележка за рециклиращите



### За демониране на литиево-йонната клетъчна батерия:

1. Разглобете принтера и намерете литиево-йонната клетъчна батерия, разположена на дънната платка.
2. За изваждане плъзнете батерията от клетъчната поставка, извадете я от платката и я изхвърлете по съответен начин.

### Директива за радиосъоръжения 2014/53/ЕО (RED)

#### 13,56 Hz RFID

- (а) Работна(и) честотна(и) лента(и) на радиосъоръжението: 13,56 MHz
- (б) Максимална радиочестотна мощност, предавана в честотната(ите) лента(и), в която(ито) работи радиосъоръжението;  
< +23 dBm (200 mW)

### Турция

Министерство на околната среда и горите на Р. Турция

(Разпоредби относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

### Китай

Можете да намерите информация относно Декларацията за RoHS за Китай във връзка с този продукт на [www.BradyID.com/i5100compliance](http://www.BradyID.com/i5100compliance).

## Местоположения

Brady Worldwide, Inc  
6555 West Good Hope Road  
P.O. Box 2131  
Milwaukee, WI 53201-2131  
www.bradycorp.com  
Телефон: 800-537-8791

### Brady EMEA

Lindestraat 20  
9240 Zele  
Белгия  
www.bradycorp.com/global  
Телефон: +32 (0) 52 45 78 11

### Brady Corporation Asia

1 Kaki Bukit Crescent  
Singapore 416236  
www.bradycorp.com/global  
Телефон: 65-6477-7261

### Brady Worldwide

Австралия .....	612-8717-6300
Бразилия .....	55-11-3686-4720
Канада .....	1-800-263-6179
Китай (Вукси) .....	86-510-528-2222
Китай (Пекин) .....	86-10-6788-7799
Китай (Шанхай) .....	86-21-6886-3666
Корея .....	82-31-451-6600
Латинска Америка .....	1-414-540-5560
Малайзия .....	60-4-646-2700
Мексико .....	525-399-6963
Нова Зеландия .....	61-2-8717-2200
Сингапур .....	65-6477-7261
Тайван .....	886-3-327-7788
Тайланд .....	66-2-793-9200
Филипините .....	63-2-658-2077
Хонконг .....	852-2359-3149
Япония .....	81-45-461-3600

i5100 Ръководство за потребителя (Bulgarian)  
rev 4/4/2018

